



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín*

---

**2013/0137(COD)**

7.11.2013

## **NÁVRH STANOVISKA**

Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín

pre Výbor pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o produkcii rastlinného rozmnožovacieho materiálu a jeho sprístupňovaní na trhu (právna úprava v oblasti rastlinného rozmnožovacieho materiálu)  
(COM(2013)0262 – C7-0121/2013 – 2013/0137(COD))

Spravodajkyňa výboru požiadaneho o stanovisko: Pilar Ayuso

PA\_Legam

## STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Ako dôsledok veľkej rozmanitosti existujúceho rastlinného rozmnožovacieho materiálu právne predpisy Spoločenstva tvorí dvanásť odvetvových smerníc technického charakteru, ktoré doteraz umožňovali prispôbovať právny predpis každému špecifickému prípadu. Počas konzultácií, ktoré predchádzali vypracovaniu legislatívneho návrhu všetky príslušné odvetvia, ako i členské štáty prejavili vo všeobecnosti svoju spokojnosť s platnou legislatívnou štruktúrou, zároveň však vyjadrili svoju otvorenosť preskúmaniam v prípade potreby. Návrh Komisie zjednotiť súčasné smernice do jedného legislatívneho aktu nie je teda reakciou na konkrétnu požiadavku zainteresovaných strán.

Práca, ktorá sa návrhom Komisie začala, bude trvať dlho a bude komplexná, keďže je naplánovaných ďalších 90 delegovaných a vykonávacích aktov, ktoré v niektorých prípadoch nie sú náležite zdôvodnené.

Začlenenie odvetví, ktoré sú veľmi odlišné, do jedného nariadenia spôsobuje skreslenia, keďže požiadavky, ktoré sa majú splniť, niekedy nie sú primerané určitým materiálom. Návrh Komisie okrem toho obsahuje nepresnosť vymedzení a široký priestor na výklad, čo by mohlo mať vplyv na harmonizované vykonávanie nového nariadenia v Európskej únii. Spravodajkyňa sa domnieva, že okrem toho nie je vhodné, aby sa zrušili právne predpisy, ktoré nadobudli účinnosť nedávno.

Tento návrh správy prináša rôzne objasnenia vymedzení, napríklad vymedzení týkajúcich sa rôznych rozmnožovacích materiálov, v prípade ktorých Komisia zrušila obchodnú kategóriu, ktorú navrhujeme obnoviť. Spravodajkyňa je okrem toho presvedčená, že je nutné zaisťiť úradnú kontrolu štandardného materiálu po jeho uvedení na trh.

Spravodajkyňa na druhej strane považuje za neprípustné, aby v základnom akte nefigurovali druhy s povinnou úradnou certifikáciou, ktoré závisia od prípadného delegovaného aktu Komisie, čo môže spôsobiť neprípustné zdržanie a vážne narušiť niektoré trhy.

Pokiaľ ide o odrody, ktoré nie sú registrované, je vhodné stanoviť maximálne lehoty uvedenia na trh obmedzených množstiev rozmnožovacieho materiálu, keďže v opačnom prípade by bola ohrozená existencia samotného registra odrôd.

Spravodajkyňa nesúhlasí ani s tým, aby sa na osoby, ktoré patria k organizácii, ktorá sa venuje zachovávaniu genetických zdrojov, a ktoré vyrábajú a uvádzajú na trh osivá a rastliny, nevzťahovalo uplatňovanie tohto nariadenia, keďže by tým mohol vzniknúť paralelný systém množiteľských materiálov. Výmeny v naturáliách medzi jednotlivcami by sa mali ohraničiť na obmedzené množstvá, keďže v opačnom prípade by platilo, že výmeny vo všeobecnosti sa nepovažujú za obchodné transakcie.

Pokiaľ ide o výnimky z registra týkajúce sa okrajových segmentov trhu s odrodami miestneho záujmu, je nutné jasne ich vymedziť, aby sa predišlo nediferencovanému uplatňovaniu tohto ustanovenia. Tento register by sa mal vzťahovať aj na mikropodniky (prevádzkovatelia s menej ako desiatimi zamestnancami a obratom menším ako 2 milióny EUR), pretože predstavujú veľkú väčšinu odvetvia množiteľského materiálu. Mali by sa stanoviť maximálne množstvá, ktoré sa môžu vzťahovať na tieto výnimky, keďže v opačnom prípade by sa vytvorila paralelná sieť prevádzkovateľov uvádzajúcich na trh semená nezapísaných odrôd.

Spravodajkyňa sa domnieva, že nie je nutné vykonávať audity minimálne jedenkrát ročne; ich frekvencia by sa mala určovať na základe rizika, že požiadavky, ktoré sa kladú na prevádzkovateľov, sa nespĺnia.

Na druhej strane zvýšenie počtu inšpekcií musí byť opodstatnené potrebou kontroly, a nie náhodnou vôľou prevádzkovateľov.

Európska komisia v tomto právnom predpise zavádza register klonov. Spravodajkyňa je proti tomuto opatreniu, pretože sa domnieva, že môže spôsobiť neoprávnené administratívne zaťaženie.

## POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín vyzýva Výbor pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce návrhy:

### Pozmeňujúci návrh 1

#### Návrh nariadenia Odôvodnenie 7

*Text predložený Komisiou*

(7) Vzhľadom na potreby producentov a požiadavky na flexibilitu a proporcionalitu by sa toto nariadenie nemalo vzťahovať na rozmnožovací materiál určený výlučne na testovanie, vedecké a šľachtiteľské účely, pre genetické banky, organizácie a siete, ktoré sa venujú výmene a zachovávaniu genetických zdrojov (vrátane zachovávaní na farme), ani na rozmnožovací materiál vymieňaný v naturáliách medzi inými osobami ako profesionálni

*Pozmeňujúci návrh*

(7) Vzhľadom na potreby producentov a požiadavky na flexibilitu a proporcionalitu by sa toto nariadenie nemalo vzťahovať na rozmnožovací materiál určený výlučne na testovanie, vedecké a šľachtiteľské účely, pre **neziskové** genetické banky, organizácie a siete, ktoré sa venujú výmene a zachovávaniu genetických zdrojov (vrátane zachovávaní na farme), ani na rozmnožovací materiál vymieňaný **v obmedzenom množstve** v naturáliách medzi inými osobami ako profesionálni

prevádzkovatelia.

prevádzkovatelia.

Or. es

### *Odôvodnenie*

*Nepovažuje sa za vhodné, aby osoby, ktoré patria k organizácii, ktorá sa venuje zachovávaniu genetických zdrojov, mohli vyrábať a uvádzať na trh osivá a rastliny a zároveň ich vylúčiť z uplatnenia tohto nariadenia, keďže by mohol vzniknúť paralelný systém množiteľského materiálu. Výmeny v naturáliách medzi jednotlivcami sa musia ohraničiť na obmedzené množstvá, keďže v opačnom prípade by sme pripustili, že výmeny vo všeobecnosti sa nepovažujú za obchod.*

## **Pozmeňujúci návrh 2**

### **Návrh nariadenia**

#### **Odôvodnenie 11**

##### *Text predložený Komisiou*

(11) Skúsenosti ukázali, že spoľahlivosť a kvalita rozmnožovacieho materiálu sprístupňovaného na trhu môžu byť ohrozené, ak sa nedá vysledovať rozmnožovací materiál, ktorý nespĺňa platné normy. Preto je potrebné zaviesť komplexný systém vysledovateľnosti, ktorý umožní zabezpečiť stiahnutie z trhu alebo informovať spotrebiteľov alebo príslušné orgány. Z tohto dôvodu by malo byť povinné uchovávať potrebné informácie a záznamy o transferoch uskutočnených od profesionálnych **používateľov** a k nim. Na základe zásady proporcionality by sa toto pravidlo nemalo uplatňovať v prípade, že dodávka je súčasťou sprístupňovania na maloobchodnom trhu.

##### *Pozmeňujúci návrh*

(11) Skúsenosti ukázali, že spoľahlivosť a kvalita rozmnožovacieho materiálu sprístupňovaného na trhu môžu byť ohrozené, ak sa nedá vysledovať rozmnožovací materiál, ktorý nespĺňa platné normy. Preto je potrebné zaviesť komplexný systém vysledovateľnosti, ktorý umožní zabezpečiť stiahnutie z trhu alebo informovať spotrebiteľov alebo príslušné orgány. Z tohto dôvodu by malo byť povinné uchovávať potrebné informácie a záznamy o transferoch uskutočnených od profesionálnych **prevádzkovateľov** a k nim. Na základe zásady proporcionality by sa toto pravidlo nemalo uplatňovať v prípade, že dodávka je súčasťou sprístupňovania na maloobchodnom trhu.

Or. es

### *Odôvodnenie*

*Vzťahuje sa na prevádzkovateľov, ktorí sú jediní kompetentní, pokiaľ ide o tento projekt.*

### Pozmeňujúci návrh 3

#### Návrh nariadenia Odôvodnenie 13

*Text predložený Komisiou*

(13) S cieľom zabezpečiť transparentnosť a umožniť spotrebiteľom, aby sa mohli rozhodovať na základe čo najúplnejších informácií, by sa rastlinný rozmnožovací materiál patriaci do zapísaných rodov a druhov mal produkovať alebo sprístupňovať na trhu len vo vopred vymedzených kategóriách. Tieto kategórie by mali odrážať rôzne úrovne kvality a fázy produkcie a mali by sa označovať ako „predzákladná“, „základná“, „certifikovaná“ a „štandardná“.

*Pozmeňujúci návrh*

(13) S cieľom zabezpečiť transparentnosť a umožniť spotrebiteľom, aby sa mohli rozhodovať na základe čo najúplnejších informácií, by sa rastlinný rozmnožovací materiál patriaci do zapísaných rodov a druhov mal produkovať alebo sprístupňovať na trhu len vo vopred vymedzených kategóriách. Tieto kategórie by mali odrážať rôzne úrovne kvality a fázy produkcie a mali by sa označovať ako „predzákladná“, „základná“, „certifikovaná“, **obchodná** a „štandardná“.

Or. es

*Odôvodnenie*

*Vymedzenia materiálov nie sú jasné. Z návrhu Komisie zmizla obchodná kategória, a je preto potrebné ju dodať.*

### Pozmeňujúci návrh 4

#### Návrh nariadenia Odôvodnenie 14

*Text predložený Komisiou*

(14) Na zabezpečenie čo najširšej dostupnosti rastlinného rozmnožovacieho materiálu a čo najväčšieho výberu pre jeho používateľov by profesionálni prevádzkovatelia v zásade mali byť schopní sprístupňovať na trhu rastlinný rozmnožovací materiál patriaci do zapísaných rodov alebo druhov vo všetkých kategóriách. Na zaistenie potravinovej a krmivovej bezpečnosti a dosiahnutie vysokej úrovne pravosti, kvality a zdravia rastlinného

*Pozmeňujúci návrh*

(14) Na zabezpečenie čo najširšej dostupnosti rastlinného rozmnožovacieho materiálu a čo najväčšieho výberu pre jeho používateľov by profesionálni prevádzkovatelia v zásade mali byť schopní sprístupňovať na trhu rastlinný rozmnožovací materiál patriaci do zapísaných rodov alebo druhov vo všetkých kategóriách. Na zaistenie potravinovej a krmivovej bezpečnosti a dosiahnutie vysokej úrovne pravosti, kvality a zdravia rastlinného

rozmnožovacieho materiálu by sa však tento materiál nemal sprístupňovať na trhu ako štandardný materiál, ak sú náklady na certifikáciu primerané týmto cieľom.

rozmnožovacieho materiálu by sa však tento materiál nemal sprístupňovať na trhu ako štandardný materiál, ak sú náklady na certifikáciu primerané týmto cieľom. **Tieto rody a druhy s povinnou úradnou certifikáciou sú zapísané do osobitného zoznamu**

Or. es

### Odôvodnenie

*V súčasnosti existujú odvetvia, v ktorých je stanovená povinná certifikácia materiálov uvádzaných na trh a tento trh nie je možné narušiť čakajúc na akt, ktorý Komisia prijme po tomto návrhu nariadenia. Tieto rody a druhy s povinnou úradnou certifikáciou sú zapísané do osobitného zoznamu stanoveného v prílohe Ia.*

## Pozmeňujúci návrh 5

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 27

#### *Text predložený Komisiou*

(27) Rastlinný rozmnožovací materiál, ktorý **sprístupňujú** na **trhu malí výrobcovia**, a to len v obmedzenom množstve (ďalej len „rastlinný rozmnožovací materiál zastupujúci okrajový segment trhu“), **by mal byť** oslobodený od požiadavky príslušnosti k registrovanej odrode. Táto výnimka je potrebná, aby sa zabránilo neprimeranému obmedzeniu sprístupňovania rastlinného rozmnožovacieho materiálu, ktorý je menej zaujímavý z obchodného hľadiska, ale je dôležitý pre udržanie genetickej rôznorodosti, na trhu. **Malo by sa však zaistiť, aby táto výnimka nebola pravidelne využívaná širokým okruhom profesionálnych prevádzkovateľov, ale aby ju využívali len profesionálni prevádzkovatelia, ktorí si nemôžu dovoliť náklady a administratívne zaťaženie spojené s registráciou odrôd. Toto opatrenie je dôležité na to, aby sa predišlo zneužívaniu tejto výnimky a na**

#### *Pozmeňujúci návrh*

(27) Rastlinný rozmnožovací materiál, ktorý **sa uvádza** na trh, a to len v obmedzenom množstve (ďalej len „rastlinný rozmnožovací materiál zastupujúci okrajový segment trhu“), **je** oslobodený od požiadavky príslušnosti k registrovanej odrode. Táto výnimka je potrebná, aby sa zabránilo neprimeranému obmedzeniu sprístupňovania rastlinného rozmnožovacieho materiálu, ktorý je menej zaujímavý z obchodného hľadiska, ale je dôležitý pre udržanie genetickej rôznorodosti, na trhu.

**zabezpečenie uplatňovania pravidiel tohto nariadenia. Rozmnožovací materiál zastupujúci okrajový segment trhu by preto mal byť sprístupňovaný na trhu len profesionálnymi prevádzkovateľmi, ktorí zamestnávajú malý počet osôb a majú malý ročný obrat.**

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Je nutné jasne vymedziť „okrajový segment trhu“, aby sa zabránilo jeho nediferencovanému používaniu. Ide o miestne obmedzené trhy s odrodami miestneho významu. Prevádzkovatelia s menej ako desiatimi zamestnancami predstavujú väčšinu v odvetví rozmnožovacieho materiálu, a preto nie je možné diskriminovať žiadneho prevádzkovateľa.*

### **Pozmeňujúci návrh 6**

#### **Návrh nariadenia Odôvodnenie 38**

##### *Text predložený Komisiou*

(38) Mali by sa stanoviť pravidlá týkajúce sa postupov registrácie odrôd **a klonov** v národných registroch odrôd, aby sa zabezpečili jednotné podmienky pre všetky žiadosti a transparentný rámec pre všetky zainteresované strany.

##### *Pozmeňujúci návrh*

(38) Mali by sa stanoviť pravidlá týkajúce sa postupov registrácie odrôd v národných registroch odrôd, aby sa zabezpečili jednotné podmienky pre všetky žiadosti a transparentný rámec pre všetky zainteresované strany.

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Koncepcia klonu nie je zlučiteľná s ošetrovaním odrôd. Klonovací materiál je geneticky nerozlíšiteľný, s výnimkou jeho odrodovej referencie nemá pomenovanie a chýba mu preskúmanie prípadného registra.*

### **Pozmeňujúci návrh 7**

#### **Návrh nariadenia Odôvodnenie 41**

##### *Text predložený Komisiou*

(41) Mali by sa prijať pravidlá registrácie

PE522.867v01-00

##### *Pozmeňujúci návrh*

(41) Mali by sa prijať pravidlá registrácie

PA1008416SK.doc

8/47



odrôd **a klonov** v registri odrôd Únie. V záujme konzistentnosti by tieto pravidlá mali byť podobné pravidlám registrácie v národných registroch odrôd.

odrôd v registri odrôd Únie. V záujme konzistentnosti by tieto pravidlá mali byť podobné pravidlám registrácie v národných registroch odrôd.

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Koncepcia klonu nie je zlučiteľná s ošetrovaním odrôd. Klonovací materiál je geneticky nerozlišiteľný, s výnimkou jeho odrodovej referencie nemá pomenovanie a chyba mu preskúmanie prípadného registra.*

### **Pozmeňujúci návrh 8**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Odôvodnenie 51 a (nové)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(51a) S cieľom zabezpečiť, aby sa ustanovenia príloh I a Ia k tomuto nariadeniu prispôbovali technickému a vedeckému vývoju, Komisia predloží legislatívny návrh v súlade s riadnym legislatívnym postupom, pokiaľ ide o zmeny uvedených príloh k tomuto nariadeniu.**

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Vzhľadom na význam príloh I a Ia k tomuto nariadeniu by sa tieto prílohy mali zmeniť prostredníctvom riadneho legislatívneho postupu.*

### **Pozmeňujúci návrh 9**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Odôvodnenie 52**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

(52) S cieľom zabezpečiť, aby sa ustanovenia príloh **tohto nariadenia** prispôbovali technickému a vedeckému vývoju, **mala** by sa v súlade s článkom 290

(52) S cieľom zabezpečiť, aby sa ustanovenia príloh **II a XII k tomuto nariadeniu** prispôbovali technickému a vedeckému vývoju, by sa **mala Komisia**

ZFEÚ *na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty*, pokiaľ ide o zmeny príloh *tohto nariadenia*.

*udeliť právomoc prijímať delegované akty* v súlade s článkom 290 ZFEÚ, pokiaľ ide o zmeny príloh *k tomuto nariadeniu*.

Or. es

## Pozmeňujúci návrh 10

### Návrh nariadenia Odôvodnenie 53

*Text predložený Komisiou*

(53) S cieľom držať krok s technickým a hospodárskym vývojom v odvetví *by sa* v súlade s *článkom 290 ZFEÚ mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty, pokiaľ ide o zapísanie tých* rodov *alebo* druhov, *ktorých rastlinný rozmnožovací materiál sa nesmie uvádzať na trh ako štandardný materiál*.

*Pozmeňujúci návrh*

(53) S cieľom držať krok s technickým a hospodárskym vývojom v odvetví *Komisia predloží* v súlade s *riadnym legislatívnym postupom legislatívny návrh, ktorým sa druhy prispôbia, upravia, aktualizujú alebo zahrnú do zoznamu* rodov *a* druhov *s povinnou úradnou certifikáciou*.

Or. es

*Odôvodnenie*

*V súčasnosti existujú odvetvia, v ktorých je stanovená povinná certifikácia materiálov uvádzaných na trh a tento trh nie je možné narušiť čakajúc na akt, ktorý Komisia prijme po tomto návrhu nariadenia. Vzhľadom na význam tohto zoznamu rodov a druhov s povinnou úradnou certifikáciou stanoveného v prílohe Ia by sa zoznam mal meniť prostredníctvom riadneho legislatívneho postupu.*

## Pozmeňujúci návrh 11

### Návrh nariadenia Článok 2 – písmeno c

*Text predložený Komisiou*

(c) určený výlučne pre genetické banky, organizácie a siete na zachovanie genetických zdrojov a udržiavaný v takýchto bankách, organizáciách a sieťach, *alebo pre osoby, ktoré patria k týmto organizáciám a sieťam*;

*Pozmeňujúci návrh*

(c) určený výlučne pre *neziskové* genetické banky, organizácie a siete na zachovanie genetických zdrojov a udržiavaný v takýchto bankách, organizáciách a sieťach;

*Odôvodnenie*

*Nepovažuje sa za vhodné, aby osoby, ktoré patria k organizácii, ktorá sa venuje zachovávaniu genetických zdrojov, mohli vyrábať a uvádzať na trh osivá a rastliny a zároveň ich vylúčiť z uplatnenia tohto nariadenia, keďže by mohol vzniknúť paralelný systém množiteľského materiálu.*

**Pozmeňujúci návrh 12**

**Návrh nariadenia**

**Článok 2 – písmeno d**

*Text predložený Komisiou*

(d) vymieňaný v naturáliách medzi osobami, ktoré nie sú profesionálnymi prevádzkovateľmi.

*Pozmeňujúci návrh*

(d) vymieňaný **v obmedzenom množstve** v naturáliách medzi osobami, ktoré nie sú profesionálnymi prevádzkovateľmi.

Or. es

*Odôvodnenie*

*Výmeny v naturáliách medzi jednotlivcami sa musia ohraničiť na obmedzené množstvá, keďže v opačnom prípade by sme pripustili, že výmeny vo všeobecnosti sa nepovažujú za obchod.*

**Pozmeňujúci návrh 13**

**Návrh nariadenia**

**Článok 3 – bod 2**

*Text predložený Komisiou*

(2) „rastlinný rozmnožovací materiál“ **znamená** rastlinu(-y), schopnú(-é) produkovať celé rastliny a určenú(-é) na tento účel;

*Pozmeňujúci návrh*

(2) „rastlinný rozmnožovací materiál“ **sú semená, časti rastlín a akýkoľvek rastlinný materiál, ktoré sú určené na rozmnožovanie rastlín a ich výrobu;**

Or. es

*Odôvodnenie*

*Zodpovedá vymedzeniu schválenému pre súčasné právne predpisy v odvetví semien a rastlín.*

## Pozmeňujúci návrh 14

### Návrh nariadenia Článok 6

*Text predložený Komisiou*

Profesionálni prevádzkovatelia zabezpečujú, aby rastlinný rozmnožovací materiál vyprodukovaný a sprístupňovaný na trhu, ktorý podlieha ich kontrole, splňal požiadavky tohto nariadenia.

*Pozmeňujúci návrh*

*(Netýka sa slovenskej verzie.)*

Or. es

## Pozmeňujúci návrh 15

### Návrh nariadenia Článok 10 – bod 6

*Text predložený Komisiou*

(6) „predzákladný materiál“ **znamená** rastlinný rozmnožovací materiál v prvom štádiu produkcie, ktorý je určený na produkciu iných kategórií rastlinného rozmnožovacieho materiálu;

*Pozmeňujúci návrh*

(6) „predzákladný materiál“ **je** rastlinný rozmnožovací materiál v prvom štádiu produkcie, ktorý je určený na produkciu iných kategórií rastlinného rozmnožovacieho materiálu **a spĺňa požiadavky stanovené pre túto kategóriu;**

Or. es

### *Odôvodnenie*

*Na materiály sa vzťahujú jednotlivé kategórie a týmto spôsobom sú pomenované v prípade, že je stanovený ich pôvod a splňajú požiadavky stanovené v právnom predpise. Musia byť splnené obidve podmienky, aby sa vymedzil materiál v určitej danej kategórii. Do vymedzení je nutné zaviesť splnenie požiadaviek, ako sú uvedené v platných právnych predpisoch.*

## Pozmeňujúci návrh 16

### Návrh nariadenia Článok 10 – bod 7

*Text predložený Komisiou*

(7) „základný materiál“ **znamená** rastlinný

*Pozmeňujúci návrh*

(7) „základný materiál“ **je** rastlinný

rozmnožovací materiál, ktorý bol vyprodukovaný z predzákladného materiálu a je určený na produkciu certifikovaného materiálu;

rozmnožovací materiál, ktorý bol vyprodukovaný z predzákladného materiálu a je určený na produkciu certifikovaného materiálu **a spĺňa požiadavky stanovené pre túto kategóriu.**

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Na materiály sa vzťahujú jednotlivé kategórie a týmto spôsobom sú pomenované v prípade, že je stanovený ich pôvod a spĺňajú požiadavky stanovené v právnom predpise. Musia byť splnené obidve podmienky, aby sa vymedzil materiál v určitej danej kategórii. Do vymedzení je nutné zaviesť splnenie požiadaviek, ako sú uvedené v platných právnych predpisoch.*

### **Pozmeňujúci návrh 17**

#### **Návrh nariadenia Článok 10 – bod 8**

##### *Text predložený Komisiou*

(8) „certifikovaný materiál“ **znamená** rastlinný rozmnožovací materiál, ktorý bol vyprodukovaný z **predzákladného alebo** základného materiálu;

##### *Pozmeňujúci návrh*

(8) „certifikovaný materiál“ **je** rastlinný rozmnožovací materiál, ktorý bol vyprodukovaný **zo** základného materiálu, **z iného certifikovaného materiálu alebo v jeho prípade z materiálu generácie, ktorá predchádza základu, a spĺňa požiadavky stanovené pre túto kategóriu.**

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Vymedzenia materiálov nie sú jasné.*

### **Pozmeňujúci návrh 18**

#### **Návrh nariadenia Článok 10 – bod 9**

##### *Text predložený Komisiou*

(9) „štandardný materiál“ **znamená** rastlinný rozmnožovací materiál s výnimkou predzákladného, základného

##### *Pozmeňujúci návrh*

(9) „štandardný materiál“ **je** rastlinný rozmnožovací materiál s výnimkou predzákladného, základného alebo certifikovaného materiálu, **ktorý má**

alebo certifikovaného materiálu;

***dostatočnú odrodovú pravosť a čistotu  
a splňa požiadavky tohto nariadenia.***

Or. es

*Odôvodnenie*

*Na materiály sa vzťahujú jednotlivé kategórie a týmto spôsobom sú pomenované v prípade, že je stanovený ich pôvod a splňajú požiadavky stanovené v právnom predpise. Musia byť splnené obidve podmienky, aby sa vymedzil materiál v určitej danej kategórii. Do vymedzení je nutné zaviesť splnenie požiadaviek, ako sú uvedené v platných právnych predpisoch.*

**Pozmeňujúci návrh 19**

**Návrh nariadenia**

**Článok 10 – bod 9 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***(9a) „obchodný materiál“ je rastlinný  
rozmnožovací materiál, ktorý má len  
pravosť druhu a splňa požiadavky tohto  
nariadenia***

Or. es

*Odôvodnenie*

*Vymedzenia materiálov nie sú jasné. Z návrhu Komisie zmizla obchodná kategória, a je preto potrebné ju dodať.*

**Pozmeňujúci návrh 20**

**Návrh nariadenia**

**Článok 10 – bod 10**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***(10) „kategória“ znamená predzákladný  
materiál, základný materiál, certifikovaný  
materiál alebo štandardný materiál.***

***(10) „kategória“ je každá jednotlivá trieda  
stanovená pre rastlinný materiál v tomto  
právnom predpise.***

Or. es

## Odôvodnenie

Vymedzenie sa musí vzťahovať na predmet, ktorý sa vymedzuje, a nie nahrádzať ho časťami, v ktorých by sa mohol rozvíjať.

### Pozmeňujúci návrh 21

#### Návrh nariadenia Článok 11 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

3. Komisia **je splnomocnená prijímať delegované akty** v súlade s článkom 140, ktorými sa **mení príloha I s cieľom prispôbiť ju vývoju vedeckých a technických poznatkov a ekonomických informácií.**

*Pozmeňujúci návrh*

3. Komisia **predloží** v súlade s **riadnym legislatívnym postupom legislatívny návrh, ktorým sa druhy v prílohe I prispôbia, upravia, aktualizujú alebo sa do nej zahrnú.**

Or. es

## Odôvodnenie

Vzhľadom na význam tohto zoznamu rastlinných rodov a druhov stanoveného v prílohe I by sa zoznam mal meniť prostredníctvom riadneho legislatívneho postupu.

### Pozmeňujúci návrh 22

#### Návrh nariadenia Článok 12 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

3. Komisia **je splnomocnená prijímať delegované akty** v súlade s článkom 140, ktorými sa **vytvára zoznam rodov a druhov, ktorých rastlinný rozmnožovací materiál sa nesmie uvádzať na trh ako štandardný materiál, ako sa uvádza v odseku 2.**

*Pozmeňujúci návrh*

3. **Zoznam rastlinných rodov a druhov, ktorých rozmnožovací materiál sa nesmie uvádzať na trh ako štandardný materiál podľa odseku 2, je uvedený v prílohe Ia.** Komisia **predloží** v súlade s **riadnym legislatívnym postupom legislatívny návrh, ktorým sa druhy v uvedenej prílohe prispôbia, upravia, aktualizujú alebo sa do nej zahrnú.**

Or. es

## Odôvodnenie

*V súčasnosti existujú odvetvia, v ktorých je stanovená povinná certifikácia materiálov uvádzaných na trh a tento trh nie je možné narušiť čakajúc na akt, ktorý Komisia prijme po tomto návrhu nariadenia. Vzhľadom na význam tohto zoznamu rodov a druhov s povinnou úradnou certifikáciou stanoveného v prílohe Ia by sa zoznam mal meniť prostredníctvom riadneho legislatívneho postupu.*

### **Pozmeňujúci návrh 23**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 15**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### **Článok 15**

**vypúšťa sa**

***Požiadavka na príslušnosť  
k registrovaným klonom***

***Rastlinný rozmnožovací materiál, ktorý patrí ku klonu, sa môže produkovať a sprístupňovať na trhu len vtedy, ak je príslušný klon registrovaný v národnom registri odrôd uvedenom v článku 51 alebo v registri odrôd Únie uvedenom v článku 52.***

Or. es

## Odôvodnenie

*Nie je v súlade s vymedzením klonu v tomto návrhu. Klon je botanická koncepcia, ktorá označuje iba skupinu rastlín získaných z inej vegetatívnym rozmnožovaním, čím sú všetky rastliny geneticky identické a sú nerozlíšiteľné. Nie je možné registrovať niečo, čo je nerozlíšiteľné od iného registra.*

### **Pozmeňujúci návrh 24**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 16 – odsek 3**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

3. V týchto delegovaných aktoch sa zohľadňujú odporúčania k príslušným medzinárodným technickým a vedeckým

3. V týchto delegovaných aktoch sa zohľadňujú odporúčania k príslušným medzinárodným technickým a vedeckým



normám:

normám, *sú to napríklad tieto*:

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*V odseku 3 by sa nemalo obmedzovať na medzinárodné technické a vedecké normy, keďže v budúcnosti sa môžu objaviť iné.*

### **Pozmeňujúci návrh 25**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 19 – odsek 5 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

***(5a) Na materiály v štandardnej kategórii sa vzťahujú spätné úradné kontroly, ktoré sa vykonávajú náhodne a v závislosti od rizika.***

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Mal by sa pridať tento odsek 6 pre materiály štandardnej kategórie, ktoré sú vyrobené pod prevádzkovateľovou kontrolou, ale ktoré sa musia spätne kontrolovať verejnými orgánmi aspoň náhodnými inšpekciami a v závislosti od rizika.*

### **Pozmeňujúci návrh 26**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 20 – odsek 3**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

3. V týchto delegovaných aktoch sa zohľadňujú platné odporúčania k medzinárodným technickým a vedeckým normám, **ako** sú:

3. V týchto delegovaných aktoch sa zohľadňujú odporúčania k príslušným medzinárodným technickým a vedeckým normám, **sú to napríklad tieto**:

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*V odseku 3 by sa nemalo obmedzovať na medzinárodné technické a vedecké normy, keďže*

v budúcnosti sa môžu objaviť iné.

## Pozmeňujúci návrh 27

### Návrh nariadenia

#### Článok 23 – odsek 1

##### *Text predložený Komisiou*

1. Profesionálnych prevádzkovateľov môže príslušný orgán oprávniť, aby vykonávali certifikáciu a vyhotovovali úradné návesky pod úradným dohľadom, ako sa uvádza v článku 22 písm. a) len vtedy, ak spĺňajú všetky tieto podmienky:

##### *Pozmeňujúci návrh*

1. Profesionálnych prevádzkovateľov môže príslušný orgán oprávniť, aby vykonávali certifikáciu a vyhotovovali úradné návesky pod úradným dohľadom, ako sa uvádza v článku 22 písm. a) len vtedy, ak spĺňajú všetky tieto podmienky:

Or. es

##### *Odôvodnenie*

*Vzťahuje sa na prevádzkovateľov, ktorí sú jediní kompetentní, pokiaľ ide o tento projekt.*

## Pozmeňujúci návrh 28

### Návrh nariadenia

#### Článok 24 – odsek 1

##### *Text predložený Komisiou*

1. Na účely úradného dohľadu uvedeného v článku 22 písm. a) vykonávajú príslušné orgány **aspoň raz za rok** audity s cieľom zabezpečiť, aby profesionálni prevádzkovatelia spĺňali požiadavky uvedené v článku 23.

##### *Pozmeňujúci návrh*

1. Na účely úradného dohľadu uvedeného v článku 22 písm. a) vykonávajú príslušné orgány audity s cieľom zabezpečiť, aby profesionálni prevádzkovatelia spĺňali požiadavky uvedené v článku 23. ***Ich počet sa určí na základe potenciálneho rizika, že nebudú splnené uvedené požiadavky.***

Or. es

##### *Odôvodnenie*

*Nie je nutné, aby sa každý rok vykonal aspoň jeden audit, dôležité je, aby sa tieto audity mohli vykonať vtedy, keď sú opodstatnené nejakou príčinou.*

## Pozmeňujúci návrh 29

### Návrh nariadenia

#### Článok 24 – odsek 3

*Text predložený Komisiou*

3. Okrem inšpekcie, odberu vzoriek a testovania uvedených v odseku 2 môžu príslušné orgány vykonávať ďalšie poľné prehliadky, odber vzoriek alebo testovanie, ak *o to profesionálny prevádzkovateľ požiada* .

*Pozmeňujúci návrh*

3. Okrem inšpekcie, odberu vzoriek a testovania uvedených v odseku 2 môžu príslušné orgány vykonávať ďalšie poľné prehliadky, odber vzoriek alebo testovanie, ak *sa to považuje za nutné*.

Or. es

*Odôvodnenie*

*Zvýšenie počtu inšpekcií alebo dôkazov musí byť opodstatnené potrebou kontroly, a nie náhodnou vôľou prevádzkovateľov.*

## Pozmeňujúci návrh 30

### Návrh nariadenia

#### Článok 36 – odsek 1 – písmeno a

*Text predložený Komisiou*

(a) je *sprístupňovaný* na *trhu* v malých množstvách inými osobami ako profesionálnymi prevádzkovateľmi alebo profesionálnymi prevádzkovateľmi, *ktorí zamestnávajú najviac desať osôb a ktorých ročný obrat alebo celková súvaha nepresahuje 2 milióny EUR;*

*Pozmeňujúci návrh*

(a) *zodpovedá miestnym odrodám obmedzeného významu a je uvádzaný* na *trh* v malých množstvách inými osobami ako profesionálnymi prevádzkovateľmi alebo profesionálnymi prevádzkovateľmi.

Or. es

*Odôvodnenie*

*Je nutné jasne vymedziť „okrajový segment trhu“, aby sa zabránilo jeho nediferencovanému používaniu. Ide o miestne obmedzené trhy s odrodami miestneho významu. Prevádzkovatelia s menej ako desiatimi zamestnancami predstavujú väčšinu v odvetví rozmnožovacieho materiálu, a preto nie je možné diskriminovať žiadneho prevádzkovateľa.*

## Pozmeňujúci návrh 31

### Návrh nariadenia

#### Článok 36 – odsek 3 – písmeno c a (nové)

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**(ca) maximálne množstvá uvedenia na trh každý rok na druh a prevádzkovateľ a.**

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Je potrebné stanoviť maximálne množstvá, ktoré je možné uviesť na trh, keďže v opačnom prípade by sa vytvorila paralelná sieť prevádzkovateľov uvádzajúcich na trh semená nezapísaných odrôd.*

## Pozmeňujúci návrh 32

### Návrh nariadenia

#### Článok 40 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

1. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov členským štátom povoliť, aby stanovovali prísnejšie požiadavky na produkciu a kvalitu, ako sú požiadavky uvedené v článku 16 ods. 2, alebo prísnejšie pravidlá certifikácie ako pravidlá uvedené v článku 20 ods. 1.

1. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov členským štátom povoliť, aby stanovovali prísnejšie požiadavky na produkciu a kvalitu, ako sú požiadavky uvedené v článku 16 ods. 2, alebo prísnejšie pravidlá certifikácie ako pravidlá uvedené v článku 20 ods. 1, **alebo vnútroštátne právne predpisy týkajúce sa druhov uvedených v hlave III.**

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Právne predpisy Spoločenstva, ktoré sú normálne generické alebo minimálne, môžu byť v špecifických prípadoch neúplné. Je mnoho druhov významu na národnej úrovni, na ktoré sa vzťahujú špecifické právne predpisy i vnútroštátne schémy certifikácie, ktoré musia byť doplnené ustanoveniami tohto nariadenia. Týkajú sa druhov uvedených v hlave III, a preto navrhujeme, aby boli doplnené v tomto článku.*

### Pozmeňujúci návrh 33

#### Návrh nariadenia

#### Článok 48 – odsek 1 – písmeno c

*Text predložený Komisiou*

(c) osivá musia mať dostatočnú klíčivosť, **primeranú príslušným** rodom a druhom, aby sa po siatí zabezpečil náležitý počet rastlín na danú oblasť, čím sa má zabezpečiť maximálny výnos a kvalita produkcie;

*Pozmeňujúci návrh*

(c) osivá musia mať dostatočnú klíčivosť **a čistotu druhu, primerané** rodom a druhom **uvedeným v prílohe I, ktoré sú blízke príslušným osivám**, aby sa po siatí zabezpečil náležitý počet rastlín na danú oblasť, čím sa má zabezpečiť maximálny výnos a kvalita produkcie;

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Súčasnú zmenu sa obmedzuje na klíčivosť, pričom čistota druhu je veľmi dôležitá, pretože by sa nemali uvádzať na trh osivá s vysokým obsahom nečistoty alebo semien burín. Je potrebné, aby sa požiadavky viac špecifikovali, a preto navrhujeme, aby boli podobné, ako sú požiadavky týkajúce sa blízkych druhov uvedených v prílohe I.*

### Pozmeňujúci návrh 34

#### Návrh nariadenia

#### Článok 48 – odsek 2

*Text predložený Komisiou*

2. Splnenie požiadaviek písm. a), b), c), d) a e) odseku 1 sa posudzuje na základe uplatniteľných odporúčaní k medzinárodným normám:

*Pozmeňujúci návrh*

2. Splnenie požiadaviek písm. a), b), c), d) a e) odseku 1 sa posudzuje na základe uplatniteľných odporúčaní k medzinárodným normám, **napríklad týchto:**

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*V odseku 2 by sa nemalo obmedzovať na medzinárodné technické a vedecké normy, keďže v budúcnosti sa môžu objaviť iné.*

## Pozmeňujúci návrh 35

### Návrh nariadenia

#### Článok 51 – odsek 1

##### *Text predložený Komisiou*

1. Každý členský štát zavedie, uverejní a aktualizuje jeden národný register odrôd **a klonov** (ďalej len „národný register odrôd“).

##### *Pozmeňujúci návrh*

1. Každý členský štát zavedie, uverejní a aktualizuje jeden národný register odrôd (ďalej len „národný register odrôd“).

Or. es

##### *Odôvodnenie*

*Koncepcia klonu nie je zlučiteľná s ošetrovaním odrôd. Klonovací materiál je geneticky nerozlišiteľný, s výnimkou jeho odrodovej referencie nemá pomenovanie a chýba mu preskúmanie prípadného registra.*

## Pozmeňujúci návrh 36

### Návrh nariadenia

#### Článok 52 – odsek 1

##### *Text predložený Komisiou*

1. Agentúra zavádza, uverejňuje a aktualizuje jeden register odrôd **a klonov** (ďalej len „register odrôd Únie“). Register odrôd Únie obsahuje:

##### *Pozmeňujúci návrh*

1. Agentúra zavádza, uverejňuje a aktualizuje jeden register odrôd (ďalej len „register odrôd Únie“). Register odrôd Únie obsahuje:

Or. es

##### *Odôvodnenie*

*Koncepcia klonu nie je zlučiteľná s ošetrovaním odrôd. Klonovací materiál je geneticky nerozlišiteľný, s výnimkou jeho odrodovej referencie nemá pomenovanie a chýba mu preskúmanie prípadného registra.*

## Pozmeňujúci návrh 37

### Návrh nariadenia

#### Článok 52 – odsek 1 – odsek a

*Text predložený Komisiou*

(a) odrody **a klony** priamo registrované v registri odrôd Únie v súlade s kapitolou V, a

*Pozmeňujúci návrh*

(a) odrody priamo registrované v registri odrôd Únie v súlade s kapitolou V, a

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Koncepcia klonu nie je zlučiteľná s ošetrovaním odrôd. Klonovací materiál je geneticky nerozlišiteľný, s výnimkou jeho odrodovej referencie nemá pomenovanie a chýba mu preskúmanie prípadného registra.*

## Pozmeňujúci návrh 38

### Návrh nariadenia

#### Článok 52 – odsek 1 – odsek b

*Text predložený Komisiou*

(b) odrody **a klony** zaregistrované v národných registroch odrôd v súlade s kapitolou IV, ako ich členské štáty oznámili agentúre v súlade s kapitolou VI.

*Pozmeňujúci návrh*

(b) odrody zaregistrované v národných registroch odrôd v súlade s kapitolou IV, ako ich členské štáty oznámili agentúre v súlade s kapitolou VI.

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Koncepcia klonu nie je zlučiteľná s ošetrovaním odrôd. Klonovací materiál je geneticky nerozlišiteľný, s výnimkou jeho odrodovej referencie nemá pomenovanie a chýba mu preskúmanie prípadného registra.*

## Pozmeňujúci návrh 39

### Návrh nariadenia Článok 54

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### **Článok 54**

**vypúšťa sa**

#### **Údaje o klonoch**

**Národné registre odrôd a register odrôd Únie obsahujú aspoň tieto údaje o klonoch:**

- a) názov rodu alebo druhu, ku ktorému príslušný klon patrí;**
- b) odkaz, pod ktorým je odroda, ku ktorej klon patrí, registrovaná v národnom registri odrôd alebo v registri odrôd Únie;**
- c) pomenovanie odrody, ku ktorej klon patrí, a v prípade odrôd sprístupnených na trhu pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia, v uplatniteľnom prípade, jeho synonymá;**
- d) dátum registrácie klonu a v uplatniteľnom prípade dátum obnovenia registrácie;**
- e) ukončenie platnosti registrácie;**
- f) v uplatniteľnom prípade údaj o tom, že odroda, ku ktorej klon patrí, bola zaregistrovaná s úradne uznaným popisom vrátane regiónu pôvodu tejto odrody;**
- g) v uplatniteľnom prípade údaj o tom, že klon obsahuje geneticky modifikovaný organizmus alebo z neho pozostáva.**

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Koncepcia klonu nie je zlučiteľná s ošetrovaním odrôd. Klonovací materiál je geneticky nerozlišiteľný, s výnimkou jeho odrodovej referencie nemá pomenovanie a chýba mu preskúmanie prípadného registra.*



## Pozmeňujúci návrh 40

### Návrh nariadenia Článok 55 – odsek 1

*Text predložený Komisiou*

V prípade odrody **alebo klonu, ktoré** členský štát oznámil agentúre v súlade s kapitolou VI, musí register odrôd Únie okrem údajov vyžadovaných podľa článkov 53 a 54 zahŕňať aj tieto informácie:

*Pozmeňujúci návrh*

V prípade odrody, **ktorú** členský štát oznámil agentúre v súlade s kapitolou VI, musí register odrôd Únie okrem údajov vyžadovaných podľa článkov 53 a 54 zahŕňať aj tieto informácie:

Or. es

*Odôvodnenie*

*Ide o koncepciu, ktorá nie je v súlade s rovnakým vymedzením klonu. Klonovací materiál je geneticky nerozlíšiteľný, s výnimkou jeho odrodovej referencie nemá pomenovanie a chýba mu preskúmanie prípadného registra.*

## Pozmeňujúci návrh 41

### Návrh nariadenia Článok 55 – odsek 1 – písmeno b

*Text predložený Komisiou*

(b) referencie, podľa ktorých odroda **alebo klon boli registrované** v národnom(-ých) registri(-och) odrôd.

*Pozmeňujúci návrh*

(b) referencie, podľa ktorých odroda **bola registrovaná** v národnom(-ých) registri(-och) odrôd.

Or. es

*Odôvodnenie*

*Ide o koncepciu, ktorá nie je v súlade s rovnakým vymedzením klonu. Klonovací materiál je geneticky nerozlíšiteľný, s výnimkou jeho odrodovej referencie nemá pomenovanie a chýba mu preskúmanie prípadného registra.*

## Pozmeňujúci návrh 42

### Návrh nariadenia Článok 65

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### **Článok 65**

*vypúšťa sa*

**1. Klón sa môže zapísať do národného registra odrôd alebo registra odrôd Únie len vtedy, ak spĺňa tieto požiadavky:**

**a) patrí k odrodám alebo druhom, ktoré majú osobitnú hodnotu pre konkrétne trhovú sektory a sú zapísané podľa odseku 3;**

**b) patrí k odrode zaregistrovanej v národnom registri odrôd podľa kapitoly IV alebo v registri odrôd Únie podľa kapitoly V;**

**c) podlieha genetickej selekcii;**

**d) má vhodné pomenovanie.**

**2. Na účely stanovenia toho, či je pomenovanie vhodné, ako sa uvádza v odseku 1 písm. d) tohto článku, sa ustanovenia článku 64 uplatňujú s potrebnými úpravami. Odkazy v článku 64 na odrody sa považujú za odkazy na klony.**

**3. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 140, ktorými sa zapisujú rody alebo druhy, ktorých klony majú osobitnú hodnotu pre konkrétne trhovú sektory.**

**4. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 140, ktorými sa stanovuje(-ú):**

**a) požiadavka, aby klony, ktoré patria ku konkrétnym rodom alebo druhom, podliehali zdravotnému výberu na účely ich zahrnutia do národného registra odrôd alebo registra odrôd Únie, a**

**b) požiadavky týkajúce sa zdravotného výberu uvedeného v písm. a).**

### Odôvodnenie

*Koncepcia klonu nie je zlučiteľná s ošetrovaním odrôd. Klonovací materiál je geneticky nerozlišiteľný, s výnimkou jeho odrodovej referencie nemá pomenovanie a chýba mu preskúmanie prípadného registra.*

#### Pozmeňujúci návrh 43

##### Návrh nariadenia Článok 70

###### *Text predložený Komisiou*

Dňom podania žiadosti o registráciu je deň **predloženia žiadosti**, ktorá je v súlade s požiadavkami **na obsah** stanovenými v článku 67 a formátom schváleným podľa článku 68, príslušnému orgánu.

###### *Pozmeňujúci návrh*

Dňom podania žiadosti o registráciu je deň **zápisu do registra príslušného orgánu s cieľom preveriť**, že žiadosť je v súlade s požiadavkami stanovenými v článku 67 a formátom schváleným podľa článku 68, .

Or. es

### Odôvodnenie

*Dňom podania žiadosti nemôže byť deň, keď sa žiadosť predložila príslušnému orgánu, keďže je možné, že bude iný, ako deň, keď sa pošle, a preto je logickejšie, aby ním bol deň, keď príslušný orgán žiadosť dostane.*

#### Pozmeňujúci návrh 44

##### Návrh nariadenia Článok 73 – odsek 1

###### *Text predložený Komisiou*

1. Žiadateľ môže vykonať odborné preskúmanie uvedené v článku 71 ods. 1 alebo jeho časť, len ak na to dostal oprávnenie od príslušného orgánu. Odborné preskúmanie vykonávané žiadateľom sa uskutoční v konkrétnych priestoroch, ktoré sú vyhradené na tento účel.

###### *Pozmeňujúci návrh*

1. Žiadateľ môže vykonať odborné preskúmanie uvedené v článku 71 ods. 1 alebo jeho časť, len ak na to dostal oprávnenie od príslušného orgánu **alebo agentúry, ak u príslušného orgánu agentúra nevykonala audit, pokiaľ ide o príslušný druh, v súlade s článkom 72.** Odborné preskúmanie vykonávané žiadateľom sa uskutoční v konkrétnych priestoroch, ktoré sú vyhradené na tento

účel.

Or. es

*Odôvodnenie*

*Je možné, že príslušný orgán členského štátu nie je kvalifikovaný na vykonanie auditu, a preto audit musí vykonať európska agentúra.*

**Pozmeňujúci návrh 45**

**Návrh nariadenia**  
**Článok 73 – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

2. Pred udelením oprávnenia na vykonávanie odborného preskúmania príslušný orgán vykoná audit priestorov a organizačnej štruktúry žiadateľa. Tento audit má overiť, či priestory a organizačná štruktúra sú vhodné na vykonávanie odborného preskúmania, pokiaľ ide o:

*Pozmeňujúci návrh*

2. Pred udelením oprávnenia na vykonávanie odborného preskúmania príslušný orgán **alebo v jeho prípade agentúra**, vykoná audit priestorov a organizačnej štruktúry žiadateľa. Tento audit má overiť, či priestory a organizačná štruktúra sú vhodné na vykonávanie odborného preskúmania, pokiaľ ide o:

Or. es

*Odôvodnenie*

*Je možné, že príslušný orgán členského štátu nie je kvalifikovaný na vykonanie auditu, a preto audit musí vykonať európska agentúra.*

**Pozmeňujúci návrh 46**

**Návrh nariadenia**  
**Článok 73 – odsek 4**

*Text predložený Komisiou*

4. Na základe auditu uvedeného v odseku 1 príslušný orgán prípadne môže odporučiť žiadateľovi opatrenia na zabezpečenie vhodnosti priestorov a organizačnej štruktúry žiadateľa.

*Pozmeňujúci návrh*

4. Na základe auditu uvedeného v odseku 1 príslušný orgán, **alebo v jeho prípade agentúra**, prípadne môže odporučiť žiadateľovi opatrenia na zabezpečenie vhodnosti priestorov a organizačnej štruktúry žiadateľa.

*Odôvodnenie*

*Je možné, že príslušný orgán členského štátu nie je kvalifikovaný na vykonanie auditu, a preto audit musí vykonať európska agentúra.*

**Pozmeňujúci návrh 47****Návrh nariadenia  
Článok 73 – odsek 5***Text predložený Komisiou*

5. V nadväznosti na udelenie oprávnenia a audit uvedené v odseku 1 príslušný orgán môže vykonať dodatočné audity a prípadne odporučiť žiadateľovi v rámci určitej lehoty nápravné opatrenia týkajúce sa priestorov a organizačnej štruktúry žiadateľa.

*Pozmeňujúci návrh*

5. V nadväznosti na udelenie oprávnenia a audit uvedené v odseku 1 príslušný orgán, **alebo v jeho prípade agentúra**, môže vykonať dodatočné audity a prípadne odporučiť žiadateľovi v rámci určitej lehoty nápravné opatrenia týkajúce sa priestorov a organizačnej štruktúry žiadateľa.

*Odôvodnenie*

*Je možné, že príslušný orgán členského štátu nie je kvalifikovaný na vykonanie auditu, a preto audit musí vykonať európska agentúra.*

**Pozmeňujúci návrh 48****Návrh nariadenia  
Článok 73 – odsek 5***Text predložený Komisiou*

V prípade, že príslušný orgán príde k záveru, že priestory a organizačná štruktúra žiadateľa nie sú vhodné, môže zrušiť alebo zmeniť oprávnenie uvedené v odseku 1.

*Pozmeňujúci návrh*

V prípade, že príslušný orgán, **alebo v jeho prípade agentúra**, príde k záveru, že priestory a organizačná štruktúra žiadateľa nie sú vhodné, môže zrušiť alebo zmeniť oprávnenie uvedené v odseku 1.

## Odôvodnenie

*Je možné, že príslušný orgán členského štátu nie je kvalifikovaný na vykonanie auditu, a preto audit musí vykonať európska agentúra.*

### Pozmeňujúci návrh 49

#### Návrh nariadenia Článok 80 – odsek 1

##### *Text predložený Komisiou*

##### Už registrované odrody *a klony*

1. Odchylné od článkov 66 až 79 príslušné orgány zaregistrujú vo svojich národných registroch odrôd všetky odrody úradne schválené alebo registrované ešte pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia v katalógoch, zoznamoch alebo registroch zavedených členskými štátmi podľa článku 3 smernice 2002/53/ES, článku 3 ods. 2 smernice 2002/55/ES, článku 7 ods. 4 smernice 2008/90/ES a článku 5 smernice 68/193/EHS, **ako aj všetky klony registrované podľa článku 5 smernice 68/193/EHS, článku 7 ods. 4 smernice 2008/90/ES, kapitoly II smernice 2008/62/ES a kapitoly II oddielu I a kapitoly III oddielu I smernice 2009/145/ES.**

##### *Pozmeňujúci návrh*

##### Už registrované odrody

1. Odchylné od článkov 66 až 79 príslušné orgány zaregistrujú vo svojich národných registroch odrôd všetky odrody úradne schválené alebo registrované ešte pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia v katalógoch, zoznamoch alebo registroch zavedených členskými štátmi podľa článku 3 smernice 2002/53/ES, článku 3 ods. 2 smernice 2002/55/ES, článku 7 ods. 4 smernice 2008/90/ES a článku 5 smernice 68/193/EHS.

Or. es

## Odôvodnenie

*Nie je v súlade s vymedzením klonu v tomto návrhu. Klón je botanická koncepcia, ktorá označuje iba skupinu rastlín získaných z inej vegetatívnym rozmnožovaním, čím sú všetky rastliny geneticky identické a sú nerozlišiteľné. Nie je možné registrovať niečo, čo je nerozlišiteľné od iného registra.*

## **Pozmeňujúci návrh 50**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 90**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### **Článok 90**

*vypúšťa sa*

#### **Uplatniteľné ustanovenia**

**1. Na registráciu klonu v národnom registri odrôd sa s potrebnými úpravami uplatňujú oddiely 1, 2 a 3 s výnimkou týchto ustanovení:**

**a) ustanovenia o obsahu žiadostí, ako sa stanovujú v článku 67;**

**b) ustanovenia vzťahujúce sa na odrody, ktoré majú úradne uznané popisy;**

**c) ustanovenia vzťahujúce sa na odrody s udržateľnou alebo uspokojivou hodnotou pre pestovanie a/alebo využitie.**

**2. Pokiaľ ide o obsah žiadostí, namiesto ustanovení článku 67 sa uplatňujú ustanovenia článku 92.**

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Koncepcia klonu nie je zlučiteľná s ošetrovaním odrôd. Klonovací materiál je geneticky nerozlišiteľný, s výnimkou jeho odrodovej referencie nemá pomenovanie a chýba mu preskúmanie prípadného registra.*

## **Pozmeňujúci návrh 51**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 91**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### **Článok 91**

*vypúšťa sa*

#### **Odkazy**

**Pri uplatňovaní oddielov 1, 2 a 3 na registráciu klonu v národnom registri odrôd sa odkazy vykladajú takto:**

- a) odkazy na odrody sa považujú za odkazy na klony;
- b) odkazy na článok 56 sa považujú za odkazy na článok 65;
- c) odkazy na požiadavky stanovené v článkoch 60, 61 a 62 sa považujú za odkazy na požiadavky stanovené v článku 65 ods. 1 písm. b) a ods. 3;
- d) odkazy na článok 67 týkajúce sa obsahu žiadostí sa považujú za odkazy na článok 92.

Or. es

#### Odôvodnenie

Koncepcia klonu nie je zlučiteľná s ošetrovaním odrôd. Klonovací materiál je geneticky nerozlíšiteľný, s výnimkou jeho odrodovej referencie nemá pomenovanie a chýba mu preskúmanie prípadného registra.

#### Pozmeňujúci návrh 52

##### Návrh nariadenia Článok 92

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

##### **Článok 92**

**vypúšťa sa**

##### **Obsah žiadostí**

**1. Žiadosť o registráciu klonu v národnom registri odrôd obsahuje tieto údaje:**

- a) žiadosť o registráciu;
- b) identifikácia odrody, ku ktorej klon patrí;
- c) meno a adresa žiadateľa alebo prípadne spolužiadateľov a poverovacie listiny akéhokoľvek zástupcu v konaní;
- d) predbežné pomenovanie;
- e) meno a adresa osoby zodpovednej za udržiavanie klonu a prípadne referenčné číslo tejto osoby;



*f) popis hlavných vlastností klonu a vyplnený technický dotazník, ak je dostupný;*

*g) zemepisný pôvod klonu;*

*h) informácie o tom, či klon je registrovaný v inom národnom registri odrôd alebo v registri odrôd Únie a či je žiadateľovi známe, že žiadosť o registráciu klonu v týchto registroch je v schvaľovacom procese;*

*i) v prípade, ak klon obsahuje geneticky modifikovaný organizmus alebo sa z neho skladá, dôkaz, že pestovanie dotknutého geneticky modifikovaného organizmu je povolené podľa smernice 2001/18/ES alebo nariadenia (ES) č. 1829/2003.*

**2. K žiadosti o registráciu klonu v národnom registri odrôd sa prikladá vzorka klonu v dostatočnej kvalite a množstve.**

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Koncepcia klonu nie je zlučiteľná s ošetrovaním odrôd. Klonovací materiál je geneticky nerozlíšiteľný, s výnimkou jeho odrodovej referencie nemá pomenovanie a chýba mu preskúmanie prípadného registra.*

### **Pozmeňujúci návrh 53**

#### **Návrh nariadenia Článok 93 – názov**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

Príslušné odrody **a klony**

Príslušné odrody

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Koncepcia klonu nie je zlučiteľná s ošetrovaním odrôd. Klonovací materiál je geneticky nerozlíšiteľný, s výnimkou jeho odrodovej referencie nemá pomenovanie a chýba mu preskúmanie prípadného registra.*

## Pozmeňujúci návrh 54

### Návrh nariadenia Článok 93

#### *Text predložený Komisiou*

Táto kapitola sa vzťahuje na odrody **a klony**, ktoré nie sú registrované v žiadnom národnom registri odrôd v súlade s článkom 79.

#### *Pozmeňujúci návrh*

Táto kapitola sa vzťahuje na odrody, ktoré nie sú registrované v žiadnom národnom registri odrôd v súlade s článkom 79.

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Koncepcia klonu nie je zlučiteľná s ošetrovaním odrôd. Klonovací materiál je geneticky nerozlišiteľný, s výnimkou jeho odrodovej referencie nemá pomenovanie a chýba mu preskúmanie prípadného registra.*

## Pozmeňujúci návrh 55

### Návrh nariadenia Článok 94 – odsek 1

#### *Text predložený Komisiou*

1. Na registráciu odrody **alebo klonu** v registri odrôd Únie sa s potrebnými úpravami uplatňujú ustanovenia kapitoly IV s výnimkou týchto ustanovení:

#### *Pozmeňujúci návrh*

1. Na registráciu odrody v registri odrôd Únie sa s potrebnými úpravami uplatňujú ustanovenia kapitoly IV s výnimkou týchto ustanovení:

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Ide o koncepciu, ktorá nie je v súlade s rovnakým vymedzením klonu. Klonovací materiál je geneticky nerozlišiteľný, s výnimkou jeho odrodovej referencie nemá pomenovanie a chýba mu preskúmanie prípadného registra.*

## Pozmeňujúci návrh 56

### Návrh nariadenia Článok 94 – odsek 2

#### *Text predložený Komisiou*

2. Na preskúmanie pomenovaní, udržiavanie odrody **a klonu** a oslobodenie od platenia registračných poplatkov sa namiesto ustanovení uvedených v odseku 1 písm. a), b) a d) uplatňujú články 95, 96 a 97.

#### *Pozmeňujúci návrh*

2. Na preskúmanie pomenovaní, udržiavanie odrody a oslobodenie od platenia registračných poplatkov sa namiesto ustanovení uvedených v odseku 1 písm. a), b) a d) uplatňujú články 95, 96 a 97.

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Ide o koncepciu, ktorá nie je v súlade s rovnakým vymedzením klonu. Klonovací materiál je geneticky nerozlišiteľný, s výnimkou jeho odrodovej referencie nemá pomenovanie a chýba mu preskúmanie prípadného registra.*

## Pozmeňujúci návrh 57

### Návrh nariadenia Článok 94 – odsek 3

#### *Text predložený Komisiou*

3. Pri uplatňovaní kapitoly IV na registráciu odrody **alebo klonu** v registri odrôd Únie sa odkazy vykladajú takto:

#### *Pozmeňujúci návrh*

3. Pri uplatňovaní kapitoly IV na registráciu odrody v registri odrôd Únie sa odkazy vykladajú takto:

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Ide o koncepciu, ktorá nie je v súlade s rovnakým vymedzením klonu. Klonovací materiál je geneticky nerozlišiteľný, s výnimkou jeho odrodovej referencie nemá pomenovanie a chýba mu preskúmanie prípadného registra.*

## **Pozmeňujúci návrh 58**

### **Návrh nariadenia Článok 96 – názov**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

Udržiavanie odrôd **a klonov**

Udržiavanie odrôd

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Ide o koncepciu, ktorá nie je v súlade s rovnakým vymedzením klonu. Klonovací materiál je geneticky nerozlišiteľný, s výnimkou jeho odrodovej referencie nemá pomenovanie a chýba mu preskúmanie prípadného registra.*

## **Pozmeňujúci návrh 59**

### **Návrh nariadenia Článok 96 – odsek 1**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

1. Odrody **a klony** registrované v registri odrôd Únie udržiava žiadateľ alebo iná osoba konajúca po vzájomnej dohode so žiadateľom. Táto iná osoba sa oznámi agentúre.

1. Odrody registrované v registri odrôd Únie udržiava žiadateľ alebo iná osoba konajúca po vzájomnej dohode so žiadateľom. Táto iná osoba sa oznámi agentúre.

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Ide o koncepciu, ktorá nie je v súlade s rovnakým vymedzením klonu. Klonovací materiál je geneticky nerozlišiteľný, s výnimkou jeho odrodovej referencie nemá pomenovanie a chýba mu preskúmanie prípadného registra.*

## **Pozmeňujúci návrh 60**

### **Návrh nariadenia Článok 96 – odsek 3**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

3. Osoba uvedená v odseku 1 vedie záznamy, ktoré sa týkajú udržiavania

3. Osoba uvedená v odseku 1 vedie záznamy, ktoré sa týkajú udržiavania

odrody **alebo klonu**. Tieto záznamy musia agentúre kedykoľvek umožniť preveriť udržiavanie odrody alebo klonu. Tieto záznamy musia pokrývať tiež produkciu predzákladného, základného, certifikovaného a štandardného materiálu, ako aj fázy produkcie pred predzákladným materiálom.

odrody. Tieto záznamy musia agentúre kedykoľvek umožniť preveriť udržiavanie odrody alebo klonu. Tieto záznamy musia pokrývať tiež produkciu predzákladného, základného, certifikovaného a štandardného materiálu, ako aj fázy produkcie pred predzákladným materiálom.

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Ide o koncepciu, ktorá nie je v súlade s rovnakým vymedzením klonu. Klonovací materiál je geneticky nerozlišiteľný, s výnimkou jeho odrodovej referencie nemá pomenovanie a chýba mu preskúmanie prípadného registra.*

### **Pozmeňujúci návrh 61**

#### **Návrh nariadenia Článok 96 – odsek 4**

##### *Text predložený Komisiou*

4. Agentúra kontroluje spôsob, akým sa udržiavanie vykonáva, a na tento účel môže odoberať vzorky odrôd **a klonov**.

##### *Pozmeňujúci návrh*

4. Agentúra kontroluje spôsob, akým sa udržiavanie vykonáva, a na tento účel môže odoberať vzorky odrôd.

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Ide o koncepciu, ktorá nie je v súlade s rovnakým vymedzením klonu. Klonovací materiál je geneticky nerozlišiteľný, s výnimkou jeho odrodovej referencie nemá pomenovanie a chýba mu preskúmanie prípadného registra.*

### **Pozmeňujúci návrh 62**

#### **Návrh nariadenia Článok 96 – odsek 5**

##### *Text predložený Komisiou*

5. Príslušné orgány členského štátu, v ktorom sa uskutočňuje udržiavanie dotknutej odrody **alebo klonu**, poskytnú agentúre pomoc, pokiaľ ide o kontroly

##### *Pozmeňujúci návrh*

5. Príslušné orgány členského štátu, v ktorom sa uskutočňuje udržiavanie dotknutej odrody, poskytnú agentúre

udržiavania.

pomoc, pokiaľ ide o kontroly udržiavania.

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Ide o koncepciu, ktorá nie je v súlade s rovnakým vymedzením klonu. Klonovací materiál je geneticky nerozlišiteľný, s výnimkou jeho odrodovej referencie nemá pomenovanie a chýba mu preskúmanie prípadného registra.*

### **Pozmeňujúci návrh 63**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 106 – odsek 1 – písmeno k**

##### *Text predložený Komisiou*

(k) „proveniencia“ je miesto, na ktorom rastie akýkoľvek porast;

##### *Pozmeňujúci návrh*

(k) „proveniencia“ je miesto, na ktorom rastie akýkoľvek **semenný zdroj alebo** porast;

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Semenným zdrojom by sa rovnako ako originálu malo pridať miesto proveniencie, ako i provenienčná oblasť.*

### **Pozmeňujúci návrh 64**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 106 – odsek 1 – písmeno q**

##### *Text predložený Komisiou*

(q) „testovaný“: je získaný zo zdroja reprodukčného materiálu pozostávajúceho z porastov, semenných sadov, rodičovských – výberových stromov, klonov alebo zmesí klonov vynikajúcej kvality;

##### *Pozmeňujúci návrh*

(q) „testovaný“: je získaný zo zdroja reprodukčného materiálu pozostávajúceho z porastov, semenných sadov, rodičovských – výberových stromov, klonov alebo zmesí klonov vynikajúcej kvality, **ktorá musí byť preukázaná prostredníctvom porovnávacích testov alebo odhadnutá na základe genetického hodnotenia zložiek zdroja reprodukčného materiálu;**

*Odôvodnenie*

*V súlade s ustanoveniami súčasnej smernice.*

**Pozmeňujúci návrh 65****Návrh nariadenia****Článok 110 – odsek 1***Text predložený Komisiou*

1. Členské štáty vymedzia provenienčné oblasti zdroja reprodukčného materiálu pozostávajúceho z porastov alebo semenných zdrojov a určeného na produkciu lesného reprodukčného materiálu v kategóriách „identifikovaný“ a „selektovaný“.

*Pozmeňujúci návrh*

1. Členské štáty vymedzia **pre druhy uvedené v prílohe IX** provenienčné oblasti zdroja reprodukčného materiálu pozostávajúceho z porastov alebo semenných zdrojov a určeného na produkciu lesného reprodukčného materiálu v kategóriách „identifikovaný“ a „selektovaný“.

Or. es

*Odôvodnenie*

*Je vhodné spresniť, pre ktoré druhy je povinné stanoviť oblasti proveniencie.*

**Pozmeňujúci návrh 66****Návrh nariadenia****Článok 112 – odsek 2***Text predložený Komisiou*

2. Každý členský štát musí vypracovať, uverejniť a aktualizovať prehľad národného registra vo forme národného zoznamu.

*Pozmeňujúci návrh*

2. Každý členský štát musí vypracovať, uverejniť a aktualizovať prehľad národného registra vo forme národného zoznamu **alebo katalógu**.

Or. es

*Odôvodnenie*

*Navrhujeme pridať výraz katalóg, keďže sa tento výraz doteraz používal a je v širokej miere uznávaný.*

## Pozmeňujúci návrh 67

### Návrh nariadenia

#### Článok 112 – odsek 4 – písmeno b

*Text predložený Komisiou*

(b) kategória **produkcie, pre ktorú je zdroj** reprodukčného materiálu **určený**;

*Pozmeňujúci návrh*

(b) kategória **lesného** reprodukčného materiálu;

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Namiesto účelu produkcie reprodukčného materiálu by sa mali uvádzať úrovne reprodukčného materiálu podľa jeho účelu produkcie.*

## Pozmeňujúci návrh 68

### Návrh nariadenia

#### Článok 112 – odsek 4 – písmeno f – bod i

*Text predložený Komisiou*

i) v prípade zdroja reprodukčného materiálu určeného na produkciu kategórie „identifikovaný“ provenienčná oblasť a zemepisná poloha vymedzená rozpätím zemepisnej šírky a dĺžky;

*Pozmeňujúci návrh*

i) v prípade zdroja reprodukčného materiálu určeného na produkciu kategórie „identifikovaný“ provenienčná oblasť a zemepisná poloha vymedzená **zemepisnou šírkou a dĺžkou alebo** rozpätím zemepisnej šírky a dĺžky;

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Znenie musí byť rovnaké ako pre kategóriu „selektovaný“.*

## Pozmeňujúci návrh 69

### Návrh nariadenia

#### Článok 117 – odsek 4

*Text predložený Komisiou*

4. Lesný reprodukčný materiál, ktorý patrí do druhov a umelých hybridov uvedených v prílohe IX, sa môže sprístupňovať na trhu

*Pozmeňujúci návrh*

4. Lesný reprodukčný materiál, ktorý patrí do druhov a umelých hybridov uvedených v prílohe IX, sa **v prípade, keď sa**



v kategórii „selektovaný“ len vtedy, ak bol získaný hromadným množením zo semien.

**rozmnóžuje vegetatívne**, môže sprístupňovať na trhu v kategórii „selektovaný“ len vtedy, ak bol získaný hromadným množením zo semien.

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Bolo opomenuté špecifikum prípadu, ktorý sa vymedzuje.*

### **Pozmeňujúci návrh 70**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 124 – odsek 1 – písmeno a**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**a) číslo (čísla) listu o pôvode vydaného podľa článku 122 ods. 1 alebo odkaz na iný dostupný doklad v súlade s článkom 122 ods. 4;**

**vypúšťa sa**

Or. es

#### *Odôvodnenie*

*Nie je jasné, prečo sa uvádza tento bod; táto informácia sa už požaduje v článku 123 a nie je potrebné objasňovať odkaz na formu, v akej bol vydaný list o pôvode.*

### **Pozmeňujúci návrh 71**

#### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 140 – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

2. Delegovanie právomocí uvedených v **článku 11 ods. 3, článku 13 ods. 3, článku 14 ods. 3, článku 16 ods. 2, článku 17 ods. 4, článku 18 ods. 4, článku 20 ods. 4, článku 21 ods. 5, článku 23 ods. 3, článku 30 ods. 4, článku 32 ods. 1, článku 33 ods. 3, článku 34 ods. 6, článku 36 ods. 4, článku 38 ods. 4, článku 39 ods. 3, článku 44 ods. 1, článku 56 ods. 5, článku 56 ods. 6, článku 59 ods. 2, článku 64**

2. Delegovanie právomocí uvedených v článku 14 ods. 3, článku 16 ods. 2 **a 4**, článku 17 ods. 4, článku 18 ods. 4 **a 5**, článku 18 ods. 6, článku 20 ods. 2 **a 4**, článku 21 ods. 5, článku 23 ods. 3, článku 24 ods. 4, článku 30 ods. 4, článku 32 ods. 1, článku 33 ods. 3, článku 34 ods. 6, článku 36 ods. 3, článku 38 ods. 6, článku 39 ods. 3, článku 56 ods. 5 **a 6**, článku 59 ods. 2, článku 64 ods. 4, článku 67 ods. 3,

ods. 4, **článku 65 ods. 3**, článku 67 ods. 2, článku 72 ods. 2, článku 74 ods. 1, článku 119, článku 124 ods. 4, článku 127, článku 131 ods. 2, článku 135 ods. **4 a článku 138 ods. 1** sa Komisii udeľuje na dobu **neurčitú** od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

článku 72 ods. 2, **článku 73 ods. 3**, článku 74 ods. 1, **článku 87 ods. 3, článku 107 ods. 4**, článku 119, článku 124 ods. 4, článku 127, článku 131 ods. 2, článku 135 ods. **3** sa Komisii udeľuje na dobu **piatich rokov** od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. **Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päť-ročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje na rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.**

Or. es

#### Odôvodnenie

*Niektoré odkazy v tomto článku sú nesprávne alebo neúplné, a musia sa preto zmeniť. Okrem toho by sa právomoc prijímať delegované akty nemala Komisii udeľovať na dobu neurčitú, ale na dobu piatich rokov s automatickým predĺžením, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku.*

#### Pozmeňujúci návrh 72

##### Návrh nariadenia

##### Článok 140 – odsek 3

###### *Text predložený Komisiou*

3. Delegovanie právomocí uvedených v **článku 11 ods. 3, článku 13 ods. 3**, článku 14 ods. 3, článku 16 ods. 2, článku 17 ods. 4, článku 18 ods. 4, článku 20 ods. 4, článku 21 ods. 5, článku 23 ods. 3, článku 30 ods. 4, článku 32 ods. 1, článku 33 ods. 3, článku 34 ods. 6, článku 36 ods. **4**, článku 38 ods. **4**, článku 39 ods. 3, **článku 44 ods. 1**, článku 56 ods. 5, **článku 56 ods. 6**, článku 59 ods. 2, článku 64 ods. 4, **článku 65 ods. 3**, článku 67 ods. 2, článku 72 ods. 2, článku 74 ods. 1, článku 119, článku 124 ods. 4, článku 127, článku 131 ods. 2, článku 135 ods. **4 a článku 138**

###### *Pozmeňujúci návrh*

3. Delegovanie právomocí uvedených v článku 14 ods. 3, článku 16 ods. 2 **a 4**, článku 17 ods. 4, článku 18 ods. 4 **a 5**, článku 18 ods. 6, článku 20 ods. 2 **a 4**, článku 21 ods. 5, článku 23 ods. 3, článku **24** ods. 4, článku 30 ods. 4, článku 32 ods. 1, článku 33 ods. 3, článku 34 ods. 6, článku 36 ods. **3**, článku 38 ods. **6**, článku 39 ods. 3, článku 56 ods. 5 **a 6**, článku 59 ods. 2, článku 64 ods. 4, článku 67 ods. **3**, článku 72 ods. 2, **článku 73 ods. 3**, článku 74 ods. 1, **článku 87 ods. 3, článku 107 ods. 4**, článku 119, článku 124 ods. 4, článku 127, článku 131 ods. 2, článku 135

**ods. 1** môže kedykoľvek odvolať Európsky parlament alebo Rada. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci v ňom uvedenej. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

**ods. 3** môže kedykoľvek odvolať Európsky parlament alebo Rada. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci v ňom uvedenej. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

Or. es

### *Odôvodnenie*

*Niektoré odkazy v tomto článku sú nesprávne alebo neúplné, a musia sa preto zmeniť.*

## **Pozmeňujúci návrh 73**

### **Návrh nariadenia**

#### **Článok 140 – odsek 5**

##### *Text predložený Komisiou*

5. Delegovaný akt prijatý podľa **článku 11 ods. 3, článku 13 ods. 3**, článku 14 ods. 3, článku 16 ods. 2, článku 17 ods. 4, článku 18 ods. 4, článku 20 ods. 4, článku 21 ods. 5, článku 23 ods. 3, článku 30 ods. 4, článku 32 ods. 1, článku 33 ods. 3, článku 34 ods. 6, článku 36 ods. 4, článku 38 ods. 4, článku 39 ods. 3, **článku 44 ods. 1**, článku 56 ods. 5, **článku 56 ods. 6**, článku 59 ods. 2, článku 64 ods. 4, **článku 65 ods. 3**, článku 67 ods. 2, článku 72 ods. 2, článku 74 ods. 1, článku 119, článku 124 ods. 4, článku 127, článku 131 ods. 2, článku 135 ods. 4 a **článku 138 ods. 1** nadobudne účinnosť, len ak nevzniesol námietku Európsky parlament ani Rada v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím tejto lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu, že nevzniesú námietku. Uvedené obdobie sa na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady predĺži

##### *Pozmeňujúci návrh*

5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 14 ods. 3, článku 16 ods. 2 a 4, článku 17 ods. 4, článku 18 ods. 4 a 5, článku 18 ods. 6, článku 20 ods. 2 a 4, článku 21 ods. 5, článku 23 ods. 3, článku 24 ods. 4, článku 30 ods. 4, článku 32 ods. 1, článku 33 ods. 3, článku 34 ods. 6, článku 36 ods. 3, článku 38 ods. 6, článku 39 ods. 3, článku 56 ods. 5 a 6, článku 59 ods. 2, článku 64 ods. 4, článku 67 ods. 3, článku 72 ods. 2, **článku 73 ods. 3**, článku 74 ods. 1, **článku 87 ods. 3, článku 107 ods. 4**, článku 119, článku 124 ods. 4, článku 127, článku 131 ods. 2 a článku 135 ods. 3 nadobudne účinnosť, len ak nevzniesol námietku Európsky parlament ani Rada v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím tejto lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu, že nevzniesú námietku. Uvedené obdobie sa na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady predĺži

o dva mesiace.

o dva mesiace.

Or. es

### *Odôvodnenie*

*Niektoré odkazy v tomto článku sú nesprávne alebo neúplné, a musia sa preto zmeniť.*

## **Pozmeňujúci návrh 74**

### **Návrh nariadenia Príloha I a (nová)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

#### ***Príloha Ia***

#### ***RODY A DRUHYS POVINNOU ÚRADNOU CERTIFIKÁCIOU***

***Agrostis canina L.***

***Agrostis capillaris L.***

***Agrostis gigantea Roth***

***Agrostis stolonifera L.***

***Alopecurus pratensis L.***

***Arachis hypogaea L.***

***Arrhenatherum elatius (L.) P. Beauv. ex  
J. Presl & C. Presl***

***Avena nuda L.***

***Avena sativa L. (incluye A. byzantina K.  
Koch)***

***Avena strigosa Schreb.***

***Beta vulgaris L.***

***Brassica juncea (L.) Czern.***

***Brassica napus L.***

***Brassica nigra (L.) W. D. J. Koch***

***Brassica oleracea L.***

***Brassica rapa L.***

***Bromus catharticus Vahl***

***Bromus sitchensis Trin.***

*Cannabis sativa* L.  
*Carthamus tinctorius* L.  
*Citrus* L.  
*Cynodon dactylon* (L.) Pers.  
*Dactylis glomerata* L.  
*Festuca arundinacea* Schreb.  
*Festuca filiformis* Pourr.  
*Festuca ovina* L.  
*Festuca pratensis* Huds.  
*Festuca rubra* L.  
*Festuca trachyphylla* (Hack.) Krajina  
× *Festulolium* Asch. et Graebn.  
*Galega orientalis* Lam.  
*Glycine max* (L.) Merrill  
*Gossypium* L.  
*Hedysarum coronarium* L.  
*Helianthus annuus* L.  
*Hordeum vulgare* L.  
*Linum usitatissimum* L.  
*Lolium* × *boucheanum* Kunth  
*Lolium multiflorum* Lam.  
*Lolium perenne* L.  
*Lotus corniculatus* L.  
*Lupinus albus* L.  
*Lupinus angustifolius* L.  
*Lupinus luteus* L.  
*Medicago lupulina* L.  
*Medicago sativa* L.  
*Medicago* × *varia* T. Martyn  
*Onobrychis viciifolia* Scop.  
*Oryza sativa* L.  
*Papaver somniferum* L.  
*Phalaris aquatica* L.

*Phalaris canariensis* L.  
*Phleum nodosum* L. (antes *Phleum bertolonii* DC.)  
*Phleum pratense* L.  
*Pisum sativum* L.  
*Poa annua* L.  
*Poa nemoralis* L.  
*Poa palustris* L.  
*Poa pratensis* L. *Poa trivialis* L.  
*Raphanus sativus* L.  
*Secale cereale* L.  
*Sinapis alba* L.  
*Solanum tuberosum* L.  
*Sorghum bicolor* (L.) Moench  
*Sorghum bicolor* (L.) Moench × *Sorghum sudanense* (Piper) Stapf  
*Sorghum sudanense* (Piper) Stapf  
*Trifolium alexandrinum* L.  
*Trifolium hybridum* L.  
*Trifolium incarnatum* L.  
*Trifolium pratense* L.  
*Trifolium repens* L.  
*Trifolium resupinatum* L.  
*Trigonella foenum-graecum* L.  
× *Triticosecale* Wittm. ex A. Camus  
*Triticum aestivum* L.  
*Triticum durum* Desf.  
*Triticum spelta* L.  
*Vicia faba* L.  
*Vicia pannonica* Crantz  
*Vicia sativa* L.  
*Vicia villosa* Roth  
*Vitis* L., solo patrones ó barbados  
*Zea mays* L.

